

L'ESPINET VACANCES - BUCHUNGSFORMULAR 2012

(nach telefonischer Rücksprache oder E-Mail Kontakt, bitte deutlich und in Druckbuchstaben ausfüllen)

Name : Adresse :

Postleitzahl : Ort : E-Mail :

Ihr Ferienhaus oder Ferienwohnung:

Typ: vom : bis :

Mietpreis € x Tage =

..... € x Tage =

Stornoversicherung (Option) 4 % des Mietpreises =

Personen Zahl : **Gesamtbetrag** = (1)

Themenwoche:

Entspannungswoche: von: bis: 329 € x Personen =

Stornoversicherung : 13 € x Personen = (2)

Optionen :

Wunsch-Haus oder -Lage 30 €uro Geben Sie bitte 3 Möglichkeiten an: =

Kinderbett 2 €uro x Tage x Anzahl =

Hochstuhl 1.50 €uro x Tage x Anzahl =

Haustiere 4,50 €uro (Endreinigung obligatorisch) x Tage x Anzahl =

Hotelservice (min.6 Tage) 16.50 €uro x Tage x Personen =

Bettwäsche 9 €uro x Personen =

Gemachte Betten bei Ankunft 14.50 €uro x Personen =

Zusätzliche Person 7 €uro x Tage =

Hand- und Geschirr-Tücher 7 €uro x Personen =

Endreinigung:

T1 : 33€ / T2, T2 Luxus und T3 : 54€ / T3 Luxus & Eleganz, T4, T4 Komfort 75€ / T3 Luxus Plus, T4 Luxus und T4 Luxus Plus : 95€ =

Reinigung der Küche T1 : 30 € / alle anderen : 35 € x Anzahl =

Abholservice Carcassonne 23 €uro / Person / Fahrt (Minimum 3 Personen) =

..... / /2012 Uhr et Rückreise / /2012 Uhr (Flughafen oder Bahnhof) **Gesamtbetrag** = (3)

Restaurant:

Preise in der Reihenfolge : (Erwachsene/Kinder Jahrgang 2001 - 2008). Diese Preise gelten ab 6 aufeinander folgenden Tagen. Kinder

Jahrgang 2009 bis 2012 essen gratis am Tisch der Eltern.

- Vollpension (39.50€ / 22€) Halbpension (26.50€ / 15€) Abendessen (18,50€ / 9€) Frühstück (9.50€ / 6€)

Erwachsene (vor 2001) € x Tage x Personen =

Kinder (2001-2008) € x Tage x Personen =

Kinder (2009-2012) gratis x Tage x Personen = gratis

Gesamtbetrag = (4)

Gesamt (Summe von 1 bis 4) =

- Anzahlung (40% vom Gesamt) € können Sie:

- Überweisen auf das Konto **BNP Paribas de Perpignan IBAN : FR76 3000 4007 5300 0103 3178 148 BIC : BNPAFRPPPPG**

- oder VISA oder MASTERCARD, n°

Karte gültig bis: / 3 letzten Ziffern auf der Rückseite der Karte

- Der Restbetrag sollte 8 Wochen vor Ihrem Urlaubsanfang bei uns eingegangen sein.

- Die Reservierung wird erst bei der Anzahlung gültig, diese sollte innerhalb von 10 Tagen

bei uns eingehen.

BITTE SENDEN SIE DIESES FORMULAR AN:

Ich bin mit den obenstehenden Einzelheiten, sowie mit den allgemeinen Geschäfts

Bedingungen auf der folgenden Seite einverstanden.

Datum Unterschrift

L'ESPINET VACANCES
11500 QUILLAN
FRANKREICH
Tel. 00/33 977 73 52 05
Fax. 00/33 4 68 20 97 97
www.lespinet.com
info@lespinet.com
anna@lespinet.com

Allgemeine Geschäftsbedingungen 2012

1 - Buchungen

L'Espinat Vacances akzeptiert keine Buchungen von Minderjährigen. Reservierungen können schriftlich gemacht werden, jedoch nur nach telefonischer oder E-Mail Anfrage.

Die Reservierung wird erst nach Anzahlung gültig (wie im Abschnitt 2 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen erwähnt). Innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt der Anzahlung, empfangen Sie unsere Bestätigung. Prüfen Sie die Übereinstimmung mit Ihrem Reservierungs-Formular, und informieren Sie uns über eventuelle Fehler! Zirka zwei Wochen vor Ihrer Ankunft, erhalten Sie die Eintritts Dokumente zum Feriendorf. Diese müssen, bei der Ankunft, an der Rezeption abgegeben werden.

2 - Preise und Zahlung Die Änderung der vereinbarten Preise ist nur möglich, wenn zwischen dem Datum der Reservierung und dem des Aufenthalts bei L'Espinat eine Mehrwertsteuer-Erhöhung eintritt. Bei der Reservierung wird eine Anzahlung von 40% fällig, diese muss innerhalb von 10 Tagen nach der Reservierung bei uns eingegangen sein. Ungefähr 8 Wochen vor der Anreise erhalten Sie die Rechnung für Ihren Aufenthalt, diese muss innerhalb von 10 Tagen bezahlt werden. Wenn Sie weniger als 8 Wochen vor Ihrem Aufenthalt buchen, muss die gesamte Rechnungssumme gezahlt werden. Im Falle von nicht Beachtung dieser Regeln erlaubt sich L'Espinat Vacances, die Reservierung, ohne Rückzahlung der bereits gezahlten Summen zu stornieren. EC Karten werden ab einem Wert von 10€ akzeptiert.

3 - Gruppen-Reservierung Bei Gruppen von mindestens 20 Personen gelten besondere Bedingungen, diese werden individuell vereinbart.

4 - Ankunfts- und Abreise-Zeiten Die Villas und Studios können am Ankunfts-Tag ab 16h bezogen werden. Ab 8h30 können sie die Anlagen von L'Espinat Vacances nutzen. Am Abreisetag muss die Ferienwohnung vor 10h verlassen werden, Sie können jedoch die Anlagen des Feriendorfes bis zum Abend weiter nutzen. Die Endreinigung wird automatisch berechnet wenn:

-Sie außerhalb der Öffnungszeiten der Rezeption abreisen;

-bei Aufhalten mit Haustier.

5 - Wunsch Reservierung Sie können sich gegen Zuzahlung von 30€ bei der Reservierung eine Ferienwohnung aussuchen. Wir bitten Sie hierfür 3 verschiedene Hausnummern anzugeben.

6 - Absage Bei einer Absage bis zu 60 Tagen vor dem geplanten Anreise-Datum, werden 15% des Mietpreises als Bearbeitungs-Kosten berechnet, oder mindestens 75€. Bei einer Absage zwischen 59 und 30 Tagen vor dem geplanten Anreise-Datum, werden 25% berechnet, oder mindestens 150€. Wenn Sie weniger als 30 Tage vor dem geplanten Anreise -Datum absagen oder frühzeitig abreisen, wird der gesamte Mietpreis berechnet. (siehe auch Abschnitt 7 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen). Im Falle einer Absage ohne Versicherung, werden die Bearbeitungs-Kosten berechnet. Sie erhalten die Rückzahlung einen Monat nach der Absage. Diese Summen gelten je Studio oder Villa.

7 - Stornoversicherung Wir empfehlen Ihnen eine Stornoversicherung abzuschließen (Preis siehe Reservierungs-Formular). Diese

Stornoversicherung deckt die Gebühren die bei Absage oder Frühzeitiger Abreise anfallen (siehe Abschnitt 6 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen), bei:

- Schlimmer Krankheit oder Verletzung bei einem Unfall von einem der Gäste;
- Sterbefall innerhalb der Familie (Ehefrau, Ehemann, Kind, Eltern, Schwieger-Eltern, Geschwister).

Im Falle einer Absage muss L'Espinat Vacances umgehend telefonisch informiert werden, und später schriftlich mit den nötigen Beweisen oder ärztlichen Attesten. Die Stornoversicherung ist nur Gültig wenn sie gleichzeitig mit der Reservierung abgeschlossen wird. Sie ist vom Tag der Reservierung bis zur Abreise von L'Espinat Vacances gültig. Bei Abbruch des Aufenthalts aus einem der Obengenannten Gründe, werden die übrigen Nächte zurückgezahlt. Unbenutzte Bettwäsche, Handtücher, Geschirrtücher, die Versicherung usw. werden nicht zurückgezahlt.

Im Falle einer Absage erfolgt die Rückzahlung im folgenden Monat. Die Selbstbeteiligung wird von der Zurückzahlenden Summe abgezogen.

8 - Hausordnung Die Feriengäste werden gebeten während ihres Aufenthalts die Hausordnung zu beachten. Diese wird bei der Ankunft an der Rezeption ausgehändigt und ist jederzeit vor Ort erhältlich.

Bei nicht Beachtung der Hausordnung, können die betroffenen Feriengäste gebeten werden das Feriendorf zu verlassen, und dies ohne Rückzahlung des Mietpreises.

9 - Haftung a)Die Direktion von L'Espinat Vacances haftet nicht bei:

- 1-Diebstahl, Verlust oder Schäden jeglicher Art während, oder als Folge des Aufenthaltes;
- 2-dem nicht Funktionieren oder Ausschalten technischer Geräte;
- 3-eingestelltem Betrieb oder Schließung mancher Einrichtungen.

b)Der Mieter ist verantwortlich für:

- 1-Verluste oder Schäden in der gemieteten Ferienwohnung, oder an anderen von L'Espinat Vacances zur Verfügung gestellten Objekten, sei es auf Grund eines Fehlers des Mieters, oder dem einer anderen Person die mit seiner Erlaubnis L'Espinat Vacances betreten hat;
- 2-Kosten die bei nicht Zweckmäßigem Gebrauch auftreten, oder wenn die Ferienwohnung nicht in sauberem und ordentlichen Zustand hinterlassen wird.

10 - Kautio Es wird erwartet, dass die Feriengäste mit der gemieteten Wohnung und anderen zur Verfügung gestellten Einrichtungen und Gegenständen sorgfältig umgehen. Bei der Ankunft muss eine Kautio von 230€ hinterlegt werden. Diese Kautio kann per Kredit Karte (Visa oder Master Card) gezahlt werden, oder in bar wenn Sie keine Kredit Karte haben. Bei der Abreise wird die Kautio vollständig zurückerstattet, insofern die Wohnung sauber und ordentlich hinterlassen wird. Wenn sie außerhalb der Öffnungszeiten unserer Rezeption abreisen, wird ihnen die Kautio innerhalb der folgenden Tage per Post zugesandt. Bei nachträglich festgestellter Unordnung, bleibt ein eventueller Anspruch auf Schadenersatz natürlich bestehen.

11 - Hotel Service

Unser Hotel Service beinhaltet:

-täglich gemachte Betten und Reinigung von Badezimmer und Toilette;

-alle 2 Tage gewechselte Hand- und Geschirrtücher;

-Bettwäsche (Wechsel 1 Mal pro Woche)

-bei Mehrwöchigem Aufenthalt 1 Mal pro Woche Putzen der gesamten Villa (außer der Küche). Diese Option kann nur für die gesamte Mietzeit, für Minimum 6 Nächte, ab 2 Personen, und muss für alle Bewohner des Ferienhauses genommen werden.

Unser Basis Hotel Service enthält: gemachte Betten bei der Ankunft, Handtücher und Geschirrtücher, Endreinigung.

Die Gebühr für die Endreinigung enthält nicht die Reinigung der Küche, diese muss der Feriengast selbst reinigen, oder zusätzlich für die Reinigung bezahlen.

12 - Zahl der Personen pro Ferienhaus

Die angegebene Personen Zahl pro Ferienhaus kann nicht überschritten werden. Bei Überschreiten dieser Zahl, beendet L'Espinat Vacances den Aufenthalt ohne Rückzahlung. Die kleinste in der Broschüre angegebene Zahl entspricht der Betten Zahl, das Maximum entspricht der Nutzung aller Betten und der Couch. Nach Absprache mit L'Espinat Vacances, kann, gegen Zuzahlung von 7€ pro Tag, eine Person mehr erlaubt werden.

13 - Reklamation Wir bemühen uns sehr um die Reinheit und Ordnung unserer Ferienhäuser, wenn Sie jedoch einen Grund zur Beschwerde haben, bitten wir Sie möglichst schnell die Rezeption zu informieren, damit wir das Problem beheben können.

14 - Einrichtung der Ferienwohnungen

Wenn sie etwas zu bemerken haben, sollten Sie innerhalb von 2 Stunden nach der Ankunft die Rezeption benachrichtigen. Die Villas gehören Privat Personen und können aus diesem Grund unterschiedlich dekoriert sein. Wir bitten um Ihr Verständnis.

15 - Sport- und Unterhaltungs-Programme

Für viele Aktivitäten ist L'Espinat von Dritten und/oder dem Wetter abhängig. Deshalb können L'Espinat Vacances und Imco Sud Hotellerie den Planmäßigen Ablauf dieser Programme nicht garantieren, und behalten das Recht vor diese ohne Vorwarnung anzupassen oder abzusagen.

16 - Allgemeine Bemerkungen

Der Inhalt dieser Broschüre kann geändert werden. Wir lehnen jede Verantwortung bei eventuellen Druckfehlern ab. Diese Ausgabe ersetzt die vorigen. Wir behalten das Recht vor die Preise zu ändern, wenn dies aus gegebenen Umständen nötig wäre.

17 - Das Personal haftet nicht im Falle von Unfällen bei Aktivitäten innerhalb oder außerhalb von L'Espinat Vacances. Die Teilnahme an den angebotenen Aktivitäten beansprucht Ihre eigene Verantwortung, sowie Ihre persönliche Versicherung. Kinder können mit Erlaubnis, und unter Verantwortung ihrer Eltern, teilnehmen. Schäden an unserem Material (absichtlich oder nicht) werden der betroffenen Person in Rechnung gestellt.

18 - Aus Sicherheits-Gründen, und aus Rücksicht für andere Gäste, ist es in den Villas und Studios, an der Rezeption, im Restaurant, an der Bar, im Gemeinschaftsraum, in den Animations-Bereichen und Ringsum die bewaldeten Teile der Domaine de L'Espinat verboten zu rauchen.

19 - Die Kurtaxe ist vom 1. Mai bis 30. September nicht im Mietpreis enthalten. Diese Taxe wird am Ende des Aufenthalts berechnet.